

入门级

适合小学高年级、初一



书虫·牛津英汉双语读物

- Mark Twain (美) 著
- Alan Hines (美) 改写
- Thomas Sperling (美) 插图

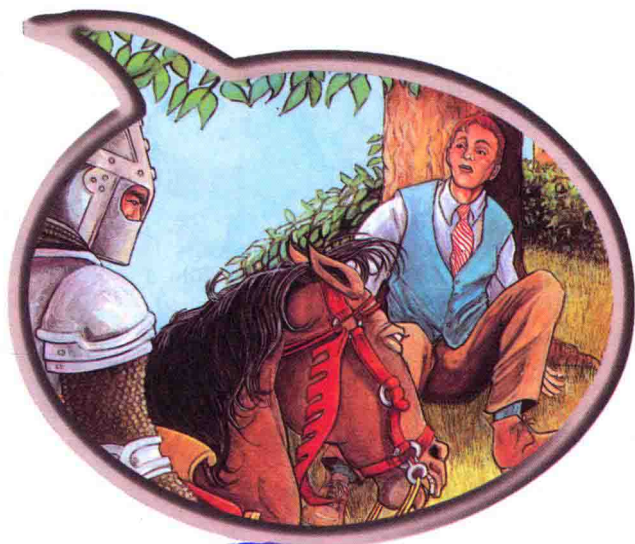
A Connecticut Yankee in King Arthur's Court



亚瑟王朝里的美国人

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



A Connecticut Yankee in King Arthur's Court 亚瑟王朝里的美国人

- Mark Twain (美) 著
- Alan Hines (美) 改写
- Thomas Sperling (美) 插图
- 熊 洁 译

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

京权图字：01-2006-2797

Originally published by Oxford University Press, Great Clarendon Street, Oxford © 2001

This Edition is licensed for sale in the People's Republic of China only and not for export therefrom

Oxford is a registered trademark of Oxford University Press

只限中华人民共和国境内销售，不包括香港特别行政区、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

图书在版编目(CIP)数据

亚瑟王朝里的美国人：英汉对照 / (美) 马克·吐温 (Twain, M.) 著；(美) 海因斯 (Hines, A.) 改写；(美) 斯珀林 (Sperling, T.) 绘；熊洁译。—北京：外语教学与研究出版社，2014.3

(书虫·牛津英汉双语读物. 入门级. 上)

书名原文：A connecticut yankee in King Arthur's Court

ISBN 978-7-5135-4227-2

I. ①亚… II. ①马… ②海… ③斯… ④熊… III. ①英语—汉语—对照读物②短篇小说—美国—近代 IV. ①H319.4:I

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第045578号

出版人	蔡剑峰
责任编辑	徐宁
装帧设计	蔡颖 赵欣
出版发行	外语教学与研究出版社
社址	北京市西三环北路19号(100089)
网址	http://www.fltrp.com
印刷	保定市中国画美凯印刷有限公司
开本	850×1168 1/32
印张	12.5
版次	2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5135-4227-2
定价	65.00元(本盒含10册图书，附赠MP3光盘1张)

购书咨询：(010) 88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

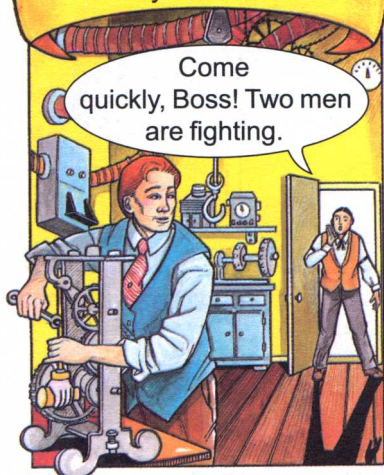
中咨律师事务所 殷斌律师

物料号：242270001

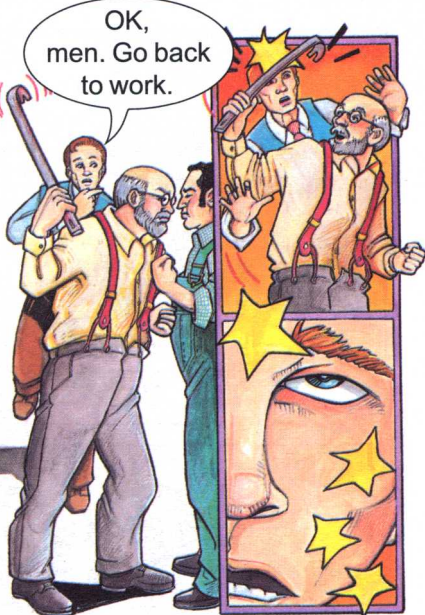
A CONNECTICUT YANKEE IN KING ARTHUR'S COURT

Hank Morgan
works in a machine factory
in Connecticut USA.
The year is 1879.

Come
quickly, Boss! Two men
are fighting.



OK,
men. Go back
to work.

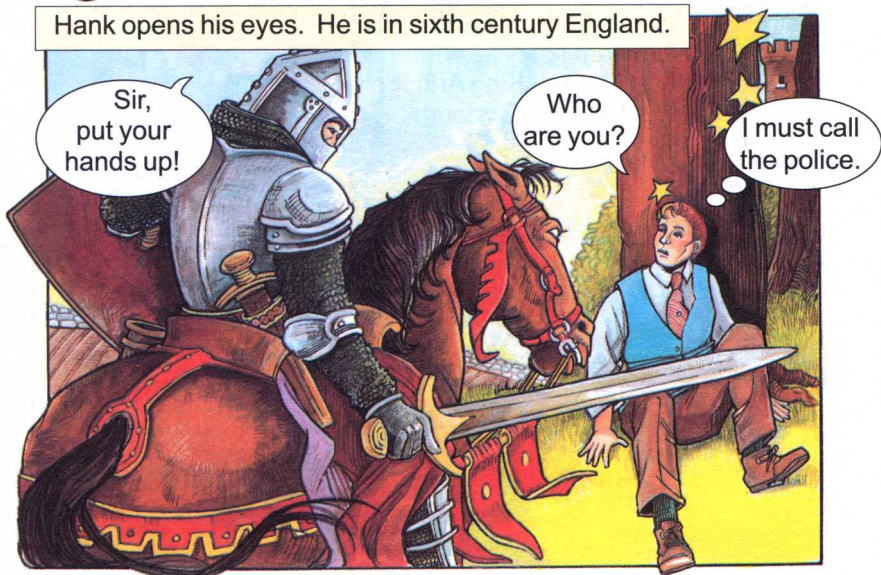


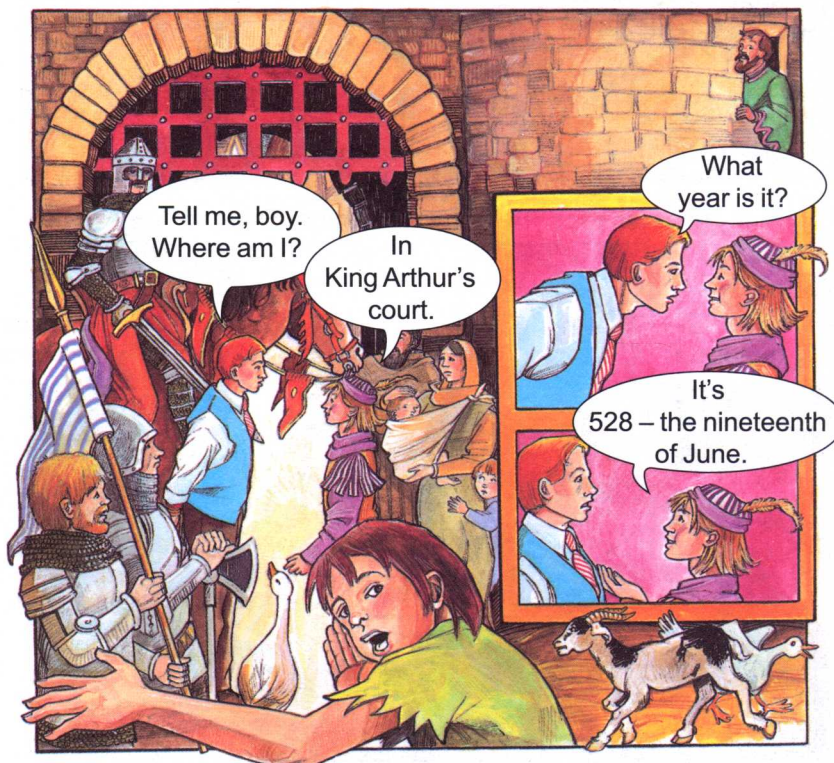
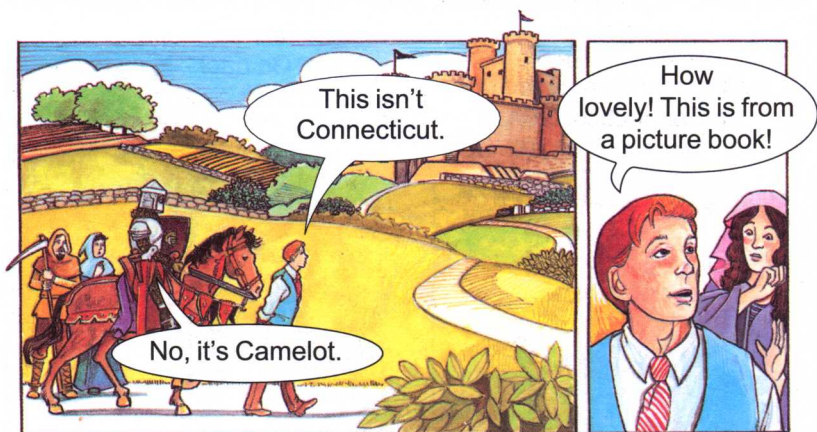
Hank opens his eyes. He is in sixth century England.

Sir,
put your
hands up!

Who
are you?

I must call
the police.





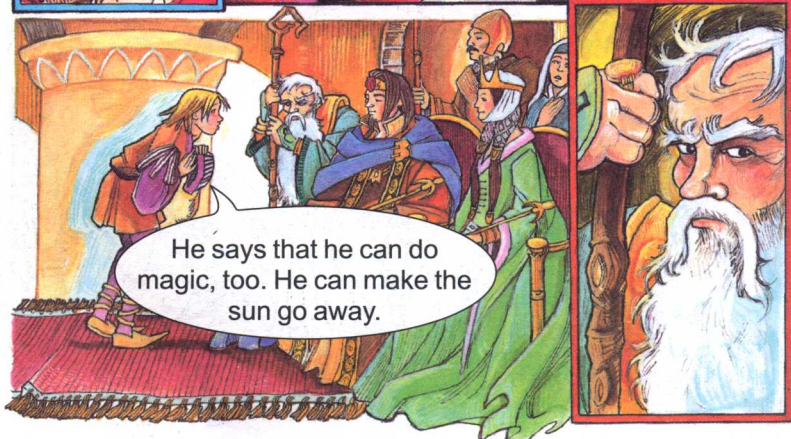




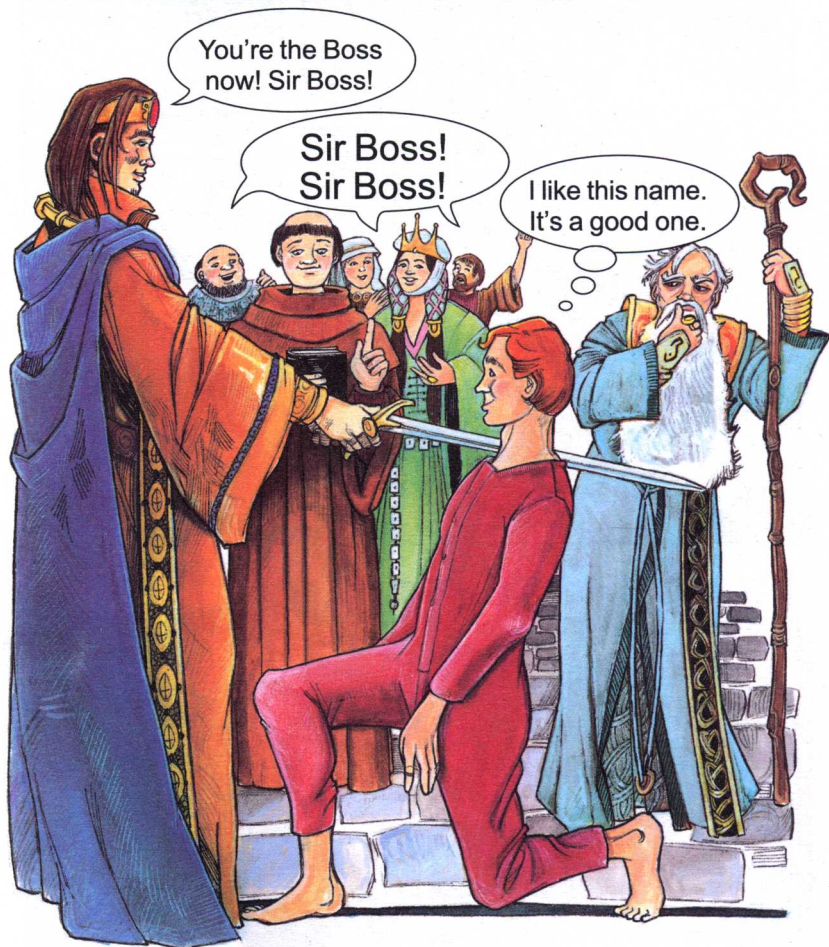
I remember something!
The sun goes behind the moon on
the twenty-first of June, in 528, at
twelve o'clock.



Boy, tell the King this: I can
do magic, too. On Tuesday I can
make the sun go away.







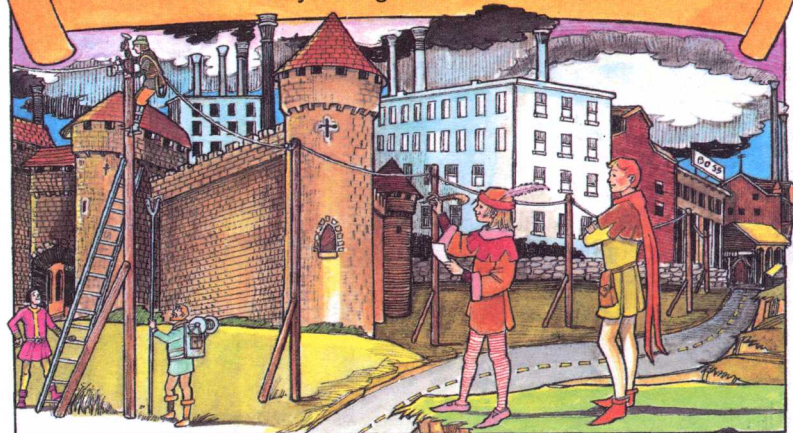
Sir Boss wants to change things in Camelot.
He wants to make people's lives better.

I can do a lot of
good things in this
country!

I am going away.
When I come back,
I want to fight you
here.

OK, I'm
not afraid, Sir
Sagramor.

In the next three years, the Boss makes many changes in Camelot.



You need to go on adventures before Sir Sagramor comes back. You need to be ready for him.

I don't have time for that now. I have a lot of work.



One day, a woman comes to Camelot and she visits the King.

My name is Sandy. There's no water in my village. We need help.

I can help her!

No, I want to help her!

The King wants you to go with her!

Me?!

The sun is up.
It's time to go.

I feel very big in this suit. My legs don't move easily.

